

Опис навчальної дисципліни вільного вибору

| | |
|---|---|
| Дисципліна | Вибіркова дисципліна 6 «Методика викладання перекладу» |
| Рівень ВО | перший (бакалаврський) рівень |
| Назва спеціальності/освітньо-професійної програми | 035 Філологія / Мова і література (німецька). Переклад |
| Форма навчання | денна |
| Курс, семестр, протяжність | 3 курс (6 семестр), 3 кредити ЄКТС |
| Семестровий контроль | залік |
| Обсяг годин (усього: з них лекції/практичні) | 90 год, з них: лекції - 24 год, практичні - 20 год |
| Мова викладання | німецька |
| Кафедра, яка забезпечує викладання | німецької філології |
| Автор дисципліни | Канд. філол. наук, доцент кафедри німецької філології Бєлих Оксана Миколаївна |
| Короткий опис | |
| Вимоги до початку вивчення | Володіння німецькою мовою на рівні B1 |
| Що буде вивчатися | Предметом вивчення навчальної дисципліни є основні поняття перекладознавства, чинники успішного навчання майбутніх перекладачів та методика викладання перекладу. Метою викладання навчальної дисципліни є ознайомлення студентів з основами перекладу й питаннями його дидактики. |
| Чому це цікаво/треба вивчати | Теоретичний та практичний матеріал курсу сприятиме: - ознайомленню студентів з основами перекладознавства; - формуванню уявлення про специфіку професійної діяльності перекладача в сучасному суспільстві; - вивченню нормативних аспектів перекладу, принципів перекладацької стратегії та деяких прийомів перекладацької техніки; - ознайомленню студентів з методичними прийомами та категоріями практичної фахової діяльності навчання іншомовного спілкування. |
| Чому можна навчитися (результати) | Протягом вивчення цієї дисципліни ви навчитесь робити аналіз тексту для перекладу; володіти |

| | |
|--|---|
| навчання) | нормативними аспектами перекладу та принципами перекладацької стратегії; адаптовувати матеріали для використання в навчальному процесі. |
| Як можна користуватися набутими знаннями й уміннями (компетентності) | Після вивчення курсу набуті знання можна використовувати для: - здійснення адекватного письмового та усного перекладу текстів, що відповідають тематиці та рівню складності курсу; - формування навичок знаходження та аналізу помилок; - формування навичок корегування тексту. |
| Інформаційне забезпечення | Силабус |
| Web-посилання на (опис дисципліни) силабус навчальної дисципліни на вебсайті факультету (інституту) | |

Здійснити вибір - [«ПС-Журнал успішності-Web»](#)